



¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada

Environment protection first!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

Participons à la protection de l'environnement !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou a défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Schützen Sie die Umwelt!

Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe.
Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof).

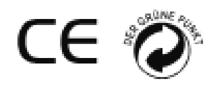
Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

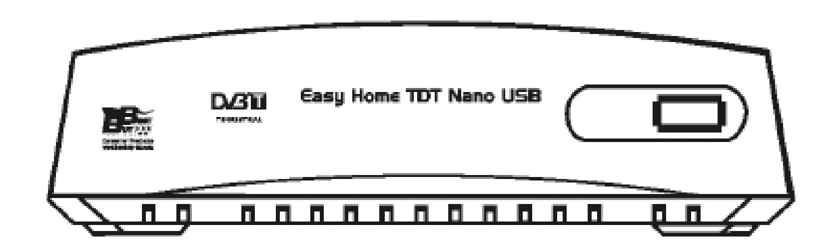
Protecção do ambiente em primeiro lugar!

O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento









Easy Home
TDT Nano USB



ESPAÑOL

ÍNDICE



E S P A Ñ O L

Instrucciones de Seguridad

Para reducir el riesgo de fuego y descarga eléctrica, no exponga esta unidad a la lluvia o la humedad.

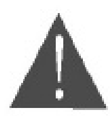
Introducción



Precaución:
Para reducir el riesgo de fuego y descarga eléctrica no quite la cubierta frontal (o trasera) de la unidad. Cuente sólo con servicio técnico cualificado.



El relámpago dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de 'voltaje peligroso' dentro de el producto que tiene la suficiente magnitud para considerarse un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones operativas y de uso en el manual que acompaña al equipo.

Advertencia: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o a la humedad.
Precaución: Para prevenir posibles descargas eléctricas encaje la clavija de alimentación al enchufe e insértela completamente.
El equipo no debe exponerse a goteos o salpicaduras, así como evitar que objetos llenos de líquidos, tales como vasos, se sitúen encima de la unidad.

Notas de Seguridad

Además de cuidar los elementos de calidad de este producto, también se ha tenido en cuenta el factor de seguridad en su diseño. De todas formas, la seguridad también es responsabilidad del usuario.
A continuación le facilitamos una lista que le ayudará a realizar un uso adecuado del equipo y sus accesorios. Por favor, léala atentamente antes de usar su equipo.

Instalación

1. Lea y siga las instrucciones: Todas las instrucciones de seguridad y operativa deben leerse antes de operar con la unidad. Siga todas las instrucciones.
2. Guarde el manual: Las instrucciones de operativa y seguridad deben guardarse para posibles consultas futuras.
3. Obedezca las Advertencias: Cumpla con todas las advertencias de la unidad y del manual de instrucciones.
4. Fuentes de Alimentación: Este producto sólo debe ser operada utilizando el tipo de





fuente de alimentación indicada en la etiqueta correspondiente. Si no está seguro del tipo de alimentación que proporciona su hogar, consulte con su proveedor o su compañía eléctrica. Si el producto está diseñado para operar con otro tipo de alimentación consulte las instrucciones.

5. Sobrecarga: No sobrecargue los enchufes y cables eléctricos, ya que puede constituir un riesgo de descarga eléctrica. Los enchufes, extensores eléctricos y cables de alimentación sobrecargados, en mal estado o con el aislante en mal estado pueden resultar peligrosos. Pueden provocar riesgos de descarga o fuego. Examine periódicamente el cable de alimentación, y si parece dañado o con el aislante deteriorado, haga que un servicio técnico lo remplace.

6. Protección del cable de alimentación: Los cables de alimentación tienen que estar situados de tal forma que no sean pisados o presionados por objetos que queden situado sobre ellos, prestando especial atención al enchufe y al punto de salida del cable de la unidad.

7. Ventilación: Las aberturas y ranuras de la carcasa están pensadas para una correcta ventilación de la unidad para evitar su sobrecalentamiento. Estas aberturas no tienen ni que cubrirse ni bloquearse situando el producto sobre camas, sofás, alfombras o fuentes de calor. Este producto no tiene que situarse en muebles como armarios, a menos que haya una ventilación adecuada siguiendo las instrucciones del producto.

8. Accesorios: No utilice accesorios a menos que sea recomendado por el fabricante ya que pueden provocar problemas de funcionamiento.

9. Agua y humedad: No utilice este producto de vídeo cerca de agua como, por ejemplo, en bañeras, duchas, fregaderos, lavadoras, sótanos húmedos o piscinas. Precaución: actúe con seguridad al utilizar la electricidad. El equipo eléctrico o accesorios conectados a la unidad tienen que tener un certificado de seguridad propio y no deben ser modificados de forma que alteren las normas de seguridad. Ello evitará peligros de descargas eléctricas e incendios. En caso de duda, contacte con un servicio técnico cualificado.

10. Accesorios: No sitúe este producto sobre una mesa, estantería, trípode o mueble que sea inestable. La unidad podría caer, causando posibles daños personales y dañando seriamente la unidad. Utilice el producto sobre superficies estables o aquellas que sean recomendadas por el fabricante o vendidas junto con el producto.

Cualquier instalación del producto tiene que seguir las instrucciones del fabricante, utilizando accesorios recomendados por el mismo.

11. Si el vídeo se instala sobre un carrito o superficie móvil, tiene que desplazarse con sumo cuidado. Movimientos bruscos, o el deslizarse sobre superficies irregulares puede hacer que el carrito y la unidad se caigan.

12. Toma de tierra del cable de antena: Si una antena exterior o sistema de cable se conecta a la unidad, asegúrese de que dispone de toma de tierra para proporcionar cierta protección contra posibles subidas de voltaje y cargas de electricidad estática. La sección 810 del código eléctrico ANSI/ NFPA No.70-1984 contiene información respecto de una correcta instalación del mástil y la estructura de soporte, la toma de tierra del cable respecto a la unidad de descarga de la antena, la conexión a electrodos de toma de tierra y los requisitos de dichos electrodos.

ESPAÑOL

ESPAÑOL

13. Líneas de Tensión: Una antena exterior no tiene que ubicarse cerca de líneas de tensión eléctrica y otros circuitos con electricidad, ya que puede caer sobre ellas y provocar cortocircuitos. Cuando instale una antena exterior, extreme las precauciones para evitar tocar o estar cerca de dichas fuentes eléctricas, ya que el contacto directo con ellas puede resultar fatal. La instalación de una antena puede resultar peligroso y debe realizarla un profesional cualificado.
14. Limpieza: Desenchufe el equipo antes de limpiarlo. No utilice líquidos o aerosoles limpiadores. Utilice un paño suave para su limpieza.
15. Los objetos que puedan tocar puntos peligrosos de voltaje pueden provocar descargas eléctricas o fuego. Nunca derrame líquidos de ninguna clase dentro de la unidad.
16. Tormenta eléctrica: Para mayor protección de la unidad durante una tormenta eléctrica, o bien cuando no se va a utilizar durante largos períodos de tiempo, desenchufe la unidad y desconecte el cable de antena. Eso evitará que el producto se dañe a causa de la caída de rayos o subidas de tensión eléctrica.
17. Reparación: No intente reparar este producto usted mismo, ya que si abre o desmonta la cubierta quedará expuesto a voltajes peligrosos. Consulte con un servicio técnico cualificado.
18. Requisitos en caso de reparación: Desconecte el producto del enchufe y contacte con servicio técnico cualificado cuando se produzcan los siguientes casos:

A. Cuando esté dañado el enchufe o el cable de alimentación.
B. Si se ha derramado líquido, o se han introducido objetos en el producto.
C. Si la unidad ha quedado expuesta a la lluvia o el agua.
D. Si el vídeo no opera normalmente siguiendo las instrucciones operativas.
Ajuste sólo los controles que son descritos en el manual de instrucciones. Un uso no adecuado de otros controles puede provocar daños y requerir un trabajo por parte de un técnico cualificado con tal de devolver el producto a un funcionamiento normal.
E. Si se ha caído la unidad o se ha deteriorado la carcasa.
F. Cuando el producto tenga un cambio apreciable en su funcionamiento, indicando que requiere reparación.

19. Recambios: Cuando un recambio es requerido, necesita que un servicio técnico cualificado verifique que los recambios usados tengan las mismas características de seguridad que las piezas originales. El uso de recambios especificados por el fabricante pueden evitar riesgos de fuego, descargas eléctricas u otros peligros.
20. Comprobación de Seguridad: Tras realizar cualquier servicio de reparación del producto, es recomendable que el técnico realice comprobaciones de seguridad para asegurarse de que su uso es seguro.
21. Montaje o pared o techo: El producto sólo puede ser montado en pared o techo si el fabricante así lo establece.
22. Calor: El producto tiene que situarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, calefactores, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.




Información de Seguridad

Alimentación	~220V-240V 50/60Hz
Sobrecarga	No sobrecargue los enchufes.
Líquidos	Mantenga los líquidos alejados de la unidad.
Limpieza	Antes de limpiar, desconecte la unidad del enchufe. Utilice un paño ligeramente humedecido con agua (no disolventes) para limpiar la parte exterior.
Ventilación	No bloquee las ranuras de ventilación. Asegúrese de que hay una circulación libre de aire alrededor de la unidad. Nunca guarde la unidad en un lugar en el que quede expuesta a la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor como, por ejemplo, un radiador. Nunca ponga otros equipos electrónicos encima de la unidad. Sitúela a, al menos, 30mm de distancia de la pared.
Accesorios	No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que puede perjudicar o dañar al equipo.
Conexión a Antena y aparato de TV	Conecte todos los elementos entre sí antes de enchufarlos a la corriente. Apague siempre la unidad, la TV y otros componentes antes de conectar o desconectar los cables.
Reparación	No intente reparar este producto por usted mismo. Cualquier intento de hacerlo invalidará su garantía. Consulte a un equipo técnico cualificado.
Tormenta Eléctrica	Si la unidad TDT está instalada en un área sujeta a intensas tormentas eléctricas, es esencial contar con dispositivos de protección para la conexión de la unidad. También deben seguirse las instrucciones en caso de tormenta eléctrica de los aparatos conectados a la unidad tales como pantallas de TV, equipos Hi-Fi, etc.
Toma de Tierra.	El sistema de toma de tierra tiene que cumplir con la normativa SABS 061.

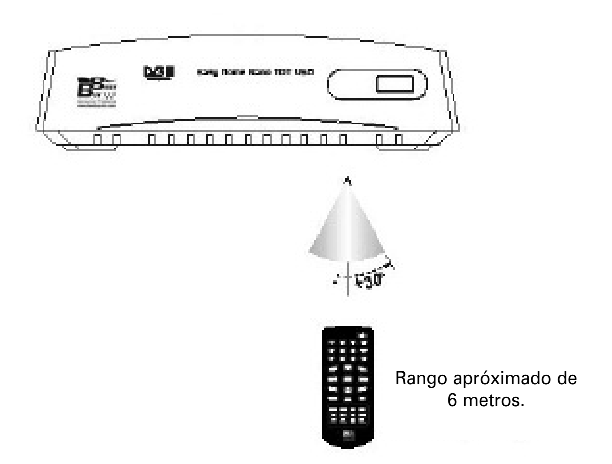
Nota: *Deseche la pila usada en el lugar adecuado para proteger al medio ambiente.*



INTRODUCCIÓN

Mando a Distancia

• Introduzca una pila de botón CR2025 en el compartimiento de pilas, o bien quite la protección de plastico en caso de que venga insertada por defecto.



Seguridad:

Por favor lea este manual de instrucciones antes de utilizar su sintonizador. Para evitar peligros de descargas eléctricas o fuego no desmonte el equipo. Utilice un paño suave humedecido con agua para limpiar el exterior de la unidad.
Desenchufe la unidad de la toma de corriente si no va a utilizarla durante mucho tiempo.
Por favor no toque el enchufe con las manos húmedas.
No coloque la unidad en un lugar caluroso sin ventilación.
Apague la unidad antes de conectar la toma de antena.

Accesorios

Mando a distancia: 1
Manual de Usuario: 1
Tarjeta de Registro: 1

Conserve el Medio Ambiente

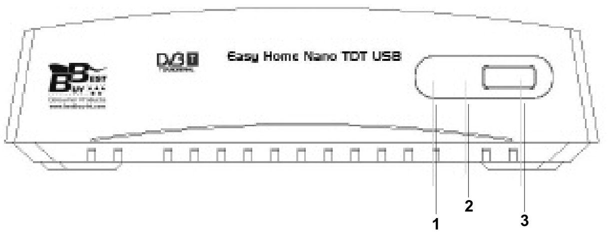
No tire la pila en la basura ordinaria. Conserve el medio ambiente y tírela siguiendo las normas legales.





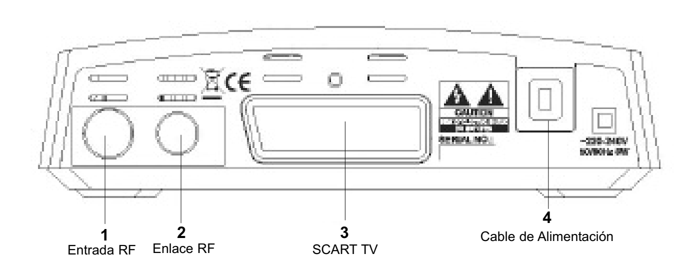
ESPAÑOL

Panel Frontal



1.LED Encendido
2. Receptor IR
3. Puerto USB

Panel Trasero

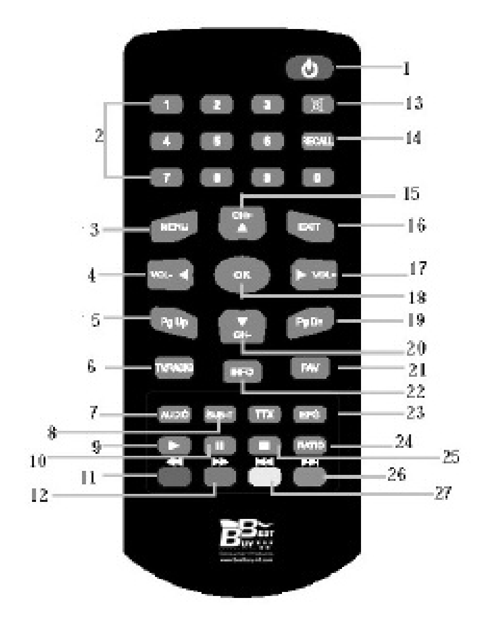


1. Entrada RF **2.** Enlace RF **3.** SCART TV **4.** Cable de Alimentación.

ESPAÑOL

Mando a Distancia

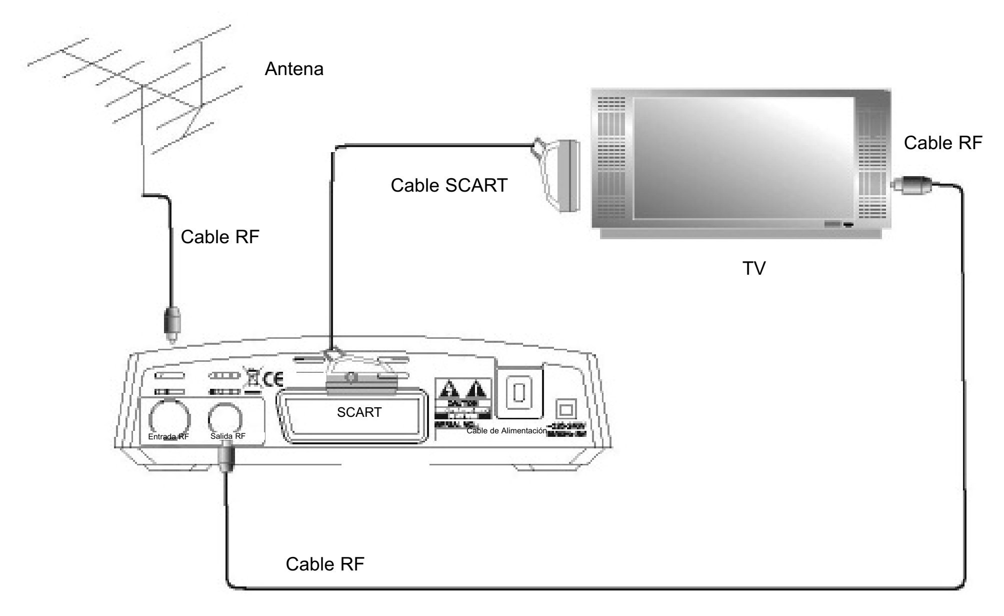
1.Encendido (Power)
2.Botones numéricos
3.MENÚ
4.VOL-/ Izquierda
5.Página Siguiente (PG UP)
6.TV/ RADIO
7.AUDIO
8.SUBTITLE
9.PLAY
10.PAUSE
11.Búsqueda Atrás/ Rojo
12.Búsqueda Adelante/ Verde



13. Silencio (MUTE)
14. Volver (RECALL)
15. Siguiente Canal (CH+)/ Arriba)
16. Salir (EXIT)
17.VOL+/ Derecha
18. OK
19.Página Anterior (PG DN)
20. Canal Anterior (CH-)/ Abajo
21. Favoritos (FAV)
22. Información (INFO)
23.EPG
24. Formato de imagen (RATIO)
25.STOP
26. Siguiente (NEXT)/ Azul
27. Anterior (PREVIOUS)/ Amarillo



Conexión del Sistema



Utilizando el Sintonizador

1.Primera Instalación

◆ **1.**Cuando la unidad se encienda por primera vez se mostrará una pantalla de bienvenida.



◆ **2.** Utilice los botones direccionales ▲▼ ◄ ► para seleccionar la región de zona geográfica y el idioma de los menús OSD.
◆ **3.** Resalte la opción de búsqueda (Search) y pulse el botón OK para iniciar la búsqueda de canal.

ESPAÑOL

2.Control de Volumen

Utilice los botones ► (VOL+) y ◄ (VOL-) para incrementar o reducir el volumen.



Pulsando el botón 'Mute' el audio se apagará.
Pulse el botón 'Mute' de nuevo o pulse los botones de volumen para activar el audio.

3. Selección de Canal

Puede cambiar de canal siguiendo diferentes procedimientos.
1.Pulse el botón OK para Mostrar la lista de canales disponibles.



Utilice los botones direccionales ▲ o ▼ para navegar a través de la lista de canales.
Cuando alcance el canal que quiera ver, pulse el botón OK.

2. Pulsando los botones de canales ▲ (CH+) o ▼ (CH-).
3. Entrando el número del canal que desee visualizar.
4. Pulsando el botón 'Recall' para volver al canal anterior que estuviera visionando.

4. Lista de Canales Favoritos

Cree una lista de Canales Favoritos.
Puede crear hasta 8 grupos de canales favoritos.
En la lista general de todos los canales pulse '1' para editar un canal.
Pulse 'OK' para seleccionar uno de los canales.
Pulse '1' y luego seleccione el grupo de canales favoritos que le interese.



E S P A Ñ O L



Pasar de la lista de todos los canales a la lista de favoritos.
En la lista de canales, pulse " ◄ o ► " para cambiar entre la lista de todos los canales y la lista de canales favoritos.

Cambiar entre diferentes listas de canales.
Pulse el botón 'FAV' y se le mostrarán las listas de canales favoritos disponibles para seleccionar una.



5.Cambiar Nombre (Rename)

En la lista de canales de TV pulse el botón '1' para editar un canal.
Pulsando el botón [5] se mostrará la ventana de cambiar el nombre al canal seleccionado.

Pulse los botones direccionales Arriba, Abajo, Izquierda y Derecha para resaltar los diferentes caracteres y opciones de la ventana. Pulse [OK] para seleccionar.

ESPAÑOL

Deslícese y resalte la opción ‘OK’ de la pantalla y luego pulse el botón [OK] del mando para guardar las modificaciones.
Deslícese y resalte la opción ‘ESC’ y pulse el botón [OK] para cancelar la operación.



6.Ordenar (Sort)

En la lista de canales de TV, pulse el botón ‘3’ para ordenar los canales según el criterio que prefiera.
Se mostrará un diálogo de confirmación. Si elige la opción ‘Sí’ se mostrará el cuadro de diálogo de ordenar.



Pulse los botones direccionales arriba o abajo para resaltar una opción y pulse el botón ‘OK’ para seleccionar una de las opciones: Por Defecto/ Nombre (A-Z)/ Nombre (Z-A)/ FTA/ Bloqueados.



ESPAÑOL

7.Mover

En la lista de canales de TV pulse el botón '4' para mover un canal.
Pulse el botón '4' y se mostrará un icono al lado del canal que haya resaltado para mover. Puede mover el canal seleccionado a la posición que desee utilizando los botones direccionales Arriba y Abajo.
Pulse el botón 'OK' para confirmar la nueva posición.



8.Búsqueda de Canales

Hay dos formas de buscar canales.
En el Menú Principal de instalación busque la opción de Búsqueda Automática (Auto Scan) y luego resalte la opción de búsqueda (Search).
Pulse el botón OK para buscar todos los canales.

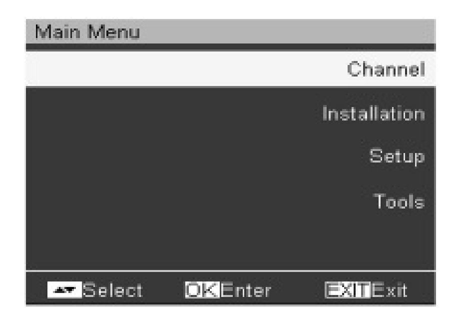


En el menú de Instalación hay una opción de configuración del sintonizador para activar o desactivar la alimentación activa del sintonizador.



9. Configuración del Menú

Pulse el botón MENU para activar el menú principal. Resalte la opción de configuración (Setup) y pulse el botón 'OK' para entrar en ella.



Las opciones disponibles son:
•Cambiar el idioma del OSD.
•Sistema de TV (TV System) Aquí encontrará las siguientes opciones:
Modo de Vídeo (Display Mode): Auto, Pal o NTSC
Aspecto (Aspect Ratio): Puede elegir entre los formatos de pantalla 4:3 LB (Letter Box)/ 4:3 (Pan Scan)/ 16:9
Salida de Vídeo (Video Output): Puede elegir entre formato de vídeo CVBS o RGB.
Modo LCN: Puede elegir entre activar o desactivar el modo LCN que variará el orden de canales según su orden de sintonización.
Modo Reposo Auto (Auto Standby): Con esta opción activa el equipo se apagará automáticamente tras permanecer 3 horas funcionando sin que el usuario pulse ningún botón del mando a distancia. Si quiere mantener el equipo funcionando indefinidamente desactívela.

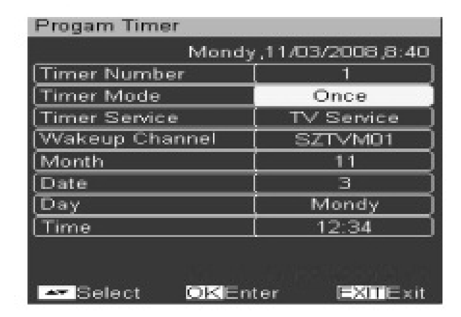


•Configurar región geográfica y hora.
•Config. del Temporizador: para mayor información, consulte la sección siguiente.
•Config. los atributos OSD.
•Configuración del Control Paterno: Los canales y ciertas operaciones del menú pueden bloquearse mediante contraseña. La contraseña de fábrica es 0000. La contraseña universal es 3330.

10. Temporizador (Timer)

En el Menú Principal seleccione configuración (Setup) y luego la configuración del Temporizador (Timer Setting).
Hay dos opciones: Temporizador de Programas y Temporizador Sleep.

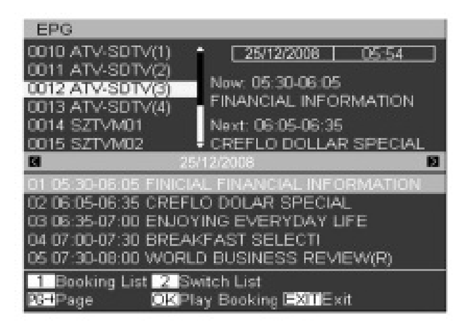
Temporizador de Programas (Program Timer): En este menú puede configurar hasta un máximo de 8 eventos diferentes para poder encender la unidad a una hora concreta y visualizar un programa.



Temporizador Sleep: En este menú, puede configurar una período de tiempo antes de que la unidad entre automáticamente en modo de reposo.
En este modo la duración máxima es de 120 minutos.

11. EPG (Guía Electrónica de Programas)

Pulse el botón EPG para mostrar toda la información de los canales.



Las siguientes operaciones pueden usarse en el menú EPG:
Cambiar de lista: Pulse el botón '2' para pasar de la lista de programas a la lista de eventos.
Reproducir Evento: Seleccione el evento y pulse 'OK' para memorizar su reproducción.
Lista de Eventos: Pulse '1' para mostrar la lista de eventos.

12.Reproductor Multimedia

Los dispositivos de memoria flash y discos duros USB son soportados por la unidad. Pero cuando utilice un disco duro, por favor, utilice el transformador de corriente del propio disco duro para alimentarlo.
1.Cuando haya conectado el disco USB puede entrar en la opción Menú Principal -> Media+-> Reproductor Multimedia para reproducir música, vídeos (MPEG2) o mostrar fotografías.



Pulse "FAV" o "2" para añadir un archivo a la lista de favoritos de Música o Imágenes. Pulse el botón "L/R" para mostrar en pantalla el nivel de volumen. Puede pulsar los botones Arriba/ Abajo para ajustarlo.





PROBLEMAS MÁS FRECUENTES

En ciertas regiones, la señal TDT puede ser débil. Así que utilice una antena con amplificación de señal para ver posibles canales con mala recepción.

Problemas	Causa Probable	Qué Hacer
No se encuentra señal	La antena está desconectada La antena está dañada / desalineada Está fuera de la zona con señal	Compruebe la toma de antena Compruebe la antena Consulte con su proveedor
Sin imagen ni sonido	Está sintonizando un canal digital de Teletexto	Sintonice otro canal
Mensaje de canal codificado	El canal está codificado	Seleccione un canal alternativo
El mando a distancia no responde	El receptor está apagado No ha apuntado el mando correctamente Panel frontal obstruido La pila del mando está gastada	Enchufe y encienda al unidad Apunte el mando hacia el panel frontal Compruebe las obstrucciones Cambie la pila del mando
Se ha olvidado del código de un canal bloqueado		Borre el canal bloqueado y vuelva a sintonizarlo
Se ha olvidado del código de bloqueo del menú		Intente introducir el 'súper código' 3330
Tras desplazar la unidad TDT a otra habitación ya no puede sintonizar canales digitales	El sistema de distribución de la señal de antena reduce la señal digital que llega a la unidad.	Intente conectar la antena directamente a la unidad.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

SINTONIZADOR Y CANALES	CONECTOR DE ENTRADA RF x1 (TIPO D, IEC169-2, HEMBRA) CONECTOR DE SALIDA RF x1 (TIPO D, IEC169-2, MACHO (ENLACE) RANGO DE FRECUENCIA: 174MHz ~ 230MHz (VHF) y 470MHz ~ 862 MHz(UHF) NIVEL DE SEÑAL: -10 ~ -70 dbm
DECODIFICADOR ◆ TRANSPORTE DE DATOS ◆ NIVEL DE PERFIL ◆ RANGO DE ENTRADA ◆ FORMATO DE IMAGEN ◆ FORMATO DE AUDIO ◆ SALIDA DE VÍDEO ◆ REPRODUCTOR MULTIMEDIA	MPEG-2 ISO/IEC 13818-I MPEG-2 PERFIL PRINCIPAL @NIVEL PRINCIPAL Máx. 15 Mbit/s 4:3/16:9 INTERCAMBIABLES MPEG Capas I & II, 32 / 44.1 / 48KHz CVBS, RGB JPG, BMP, MP3, MPG(MPEG2)
CONEXIÓN ◆ CABLE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL ◆ SINTONIZADOR ◆ SCART ◆ USB	TIPO FIJO ENTRADA DE ANTENA x 1, SALIDA RF x 1 TV x1 USB 1.1
ALIMENTACIÓN ◆ VOLTAJE DE ENTRADA ◆ CONSUMO ◆ CONSUMO EN STAND BY (Modo Reposo)	~220V-240V 50/60Hz Máx. 5W <1W

Nota: *Cumpliendo con la normativa europea de ahorro de energía, la unidad pasará a modo reposo automáticamente cuando pasen 3 horas sin que el usuario pulse ningún botón de la unidad o del mando a distancia.*



